



bản tin **Hiệp Thông**

Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, Our Lady of Czestochowa Church, Giáo Phận Metuchen
807 Hamilton Blvd., South Plainfield, NJ 07080

Tháng 05 Năm 2014

Linh Mục Quản Nhiệm:
Phêrô Trần Việt Hùng
(732) 372-3839
Email: petertran000@gmail.com
<http://www.cdmetuchen.org>

Chương Trình Mục Vụ

- † Lễ Chúa Nhật: 12:30 PM
- † Lễ Thứ Sáu: 8:00 PM
- † Hòa Giải: 12:00 PM
- † Rửa Tội:
Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng.
- † Hôn Phối:
Xin liên lạc trực tiếp với Cha
Quản Nhiệm một năm trước
ngày cưới.
- † Thăm Bệnh Nhân:
Liên lạc anh Tài (732) 662-4218

Chủ Tịch:

Anh Tôn Thất Thắng
(908) 400-3090

Tôn Vương Đức Mẹ:

Anh Trần Quốc Hùng
(732) 200-5406

Ca Đoàn:

Anh Hoàng Long
(732) 642-2110

Hội Các Bà Mẹ:

Bà Nguyễn Thị Nhung
(732) 582-6302

Đồng Hành Dẫn Thân:

Anh Thi Anh Tài
(732) 662-4218

Muối Đất:

Em Victoria Hoàng
(908) 400-9871

Ban Việt Ngữ:

Cô Kim Chi
(732) 548-5628

Ban Giáo Lý:

Chị Bùi Ngọc Oanh
(732) 937-9307

Hội Cao Niên

Ông Nguyễn Trọng Tài
732-972-9885

24-25/5/2014: Lãnh nhận Phép Thêm Sức và Rửa Lễ Lần Đầu

Kính mời Cộng Đoàn cùng tham dự Thánh Lễ và hiệp ý cầu nguyện cho các em hai lớp giáo lý Thêm Sức và Xung Tội Rửa Lễ Lần Đầu.

- Thứ Bảy ngày 24 tháng 5, trong Thánh Lễ 4 giờ 30 của giáo xứ Our Lady of Czestochowa, đức Giám Mục Dominic A. Marconi thuộc giáo phận Newark sẽ ban Bí Tích Thêm Sức cho 9 em trong cộng đoàn chúng ta cùng với 20 em khác trong giáo xứ OLC.

Nicolas Sebastian Bahier
Jacqueline Agnes Triệu
Kevin Matthew Schaefer
Angela Angela Merici Bùi
Gia-Hân Teresa Benedicta Vũ

Alexander Joseph Triệu
Mary Mary Lê
Joanna Mary Dương
Nhi Mary Vũ

- Chúa Nhật ngày 25 tháng 5, trong Thánh Lễ 12 giờ 30 của cộng đoàn Việt Nam, có 7 em sẽ được Cha Quản Nhiệm ban Bí Tích Minh Máu Thánh Chúa lần đầu.

Michelle My Han
Philippe Chí-Trung-Phạm Bahier
Vi Quỳnh Trần
Dustin Hưng Vũ

Michael Khanh Han
Alex Trần Vũ
Nghĩa Hiếu Nguyễn

Xin thay mặt Cha Quản Nhiệm Phêrô Trần Việt Hùng chân thành cảm tạ Sr Maria Lan, cô Quỳnh Mai, thầy Nguyên, thầy Diệp, cô Quỳnh Thy và cô Theresa đã bỏ nhiều thời gian quý báu ân cần dạy dỗ các em.

20/06/2014: Tĩnh Tâm Cuối Tuần

Thời gian: từ chiều thứ Sáu 20/6/2014 tới Chúa nhật 22/6/2014

Chủ đề: **“Biết Chúa”**
Thiên Chúa là ai đối với tôi?
Tôi biết gì về Ngài?

Linh hướng: LM Giuse-Maria Hoàng Tiến Đoàn, SJ
doanhoangsj@yahoo.com

Địa điểm: Saint Francis Retreat House
3918 Chipman Rd. Easton, PA 18045
<http://stfrancisretreathouse.org>

Lệ phí: \$175 / mỗi người cho trọn khóa, bao gồm các bữa ăn, giải khát, phòng ngủ và các tài liệu để tham dự.

Ghi danh: A/C Hoạt-Thanh
ĐT: 732-549-4010 Email: hoatthanh83@yahoo.com

11/5/2014: Ngày Lễ Hiền Mẫu - Thánh Lễ Giới Trẻ

Như thường lệ hàng năm, Cộng Đoàn sẽ có một thánh lễ đặc biệt dành cho giới trẻ vào ngày Hiền Mẫu (Mother's Day) 11/5/2014 sắp đến. Đây là dịp để tạo cơ hội cho các em có dịp bày tỏ lòng biết ơn đối với công ơn sinh thành và dưỡng dục của những người mẹ.

Trong thánh lễ các em sẽ phụ trách các phần thánh ca với những bài hát tiếng Anh và tiếng Việt. Trong các tuần sắp tới các em sẽ bỏ nhiều thời gian và công sức tập luyện để chuẩn bị cho thánh lễ đặc biệt này.

Kính mời quý Cộng Đoàn tham dự để khích lệ tinh thần của các em!

11/5/2014: Crawfish Festival

Trong dịp mừng lễ Mother's Day ngày 11/5/2014, ngay sau thánh lễ Cộng đoàn sẽ có đại hội crawfish và các món ăn Việt Nam bên hội trường. Crawfish tươi được gửi máy bay tốc hành từ New Orleans và sẽ được nấu theo kiểu Cajun

thơm ngon rất đặc biệt. Cộng đoàn sẽ có bán bia để quý vị được hợp khẩu với món đặc sản này.

Kính mời quý ông bà anh chị em cùng các bạn hữu tới thưởng thức và hàn huyên.

31/5/2014: Ngày Đa Văn Hóa Giáo Phận Metuchen

Để đánh dấu sự đa dạng văn hóa của các sắc dân, giáo phận Metuchen sẽ có một thánh lễ đặc biệt dành cho các sắc dân trong địa phận do Đức Giám Mục Paul Bootoski chủ tế vào lúc 11:00 giờ sáng thứ bảy ngày 31/5/2014 tại Nhà thờ Chánh Tòa St. Francis of Assisi, 32 Elm Ave, Metuchen.

Sau thánh lễ sẽ có bữa ăn nhẹ với những món ăn từ các sắc dân đến từ khắp nơi trên thế giới của giáo phận cùng một chương trình văn nghệ nhỏ.

Cộng Đoàn chúng ta cũng sẽ tham dự thánh lễ cũng như đóng góp những món ăn thuần túy Việt Nam và một vài tiết mục văn nghệ giúp vui. Kính mời Cộng Đoàn sắp xếp thời gian tham dự!

18/5/2014: Mừng Kim Khánh Ông Bà Cố Trần Quang Khanh & Nguyễn Yến Bình

Thân phụ mẫu của Cha Quản Nhiệm là Ông Bà Cố Trần Quang Khanh và Nguyễn Yến Bình sẽ kỷ niệm 50 năm thành hôn vào thánh lễ chúa nhật 18/5/2014 tại cộng đoàn vào lúc 1:00 giờ chiều (thay vì 12 giờ 30 như thường lệ).

Cộng Đoàn xin chúc mừng ông bà cố trong ngày trọng đại là dấu ấn tình yêu đến trọn cuộc đời.

31/05/2014: Run for a Nun / Chạy bộ giúp một Sơ

The Sisters of Christian Charity, located in Mendham, NJ, are holding their 1st annual "Run for a Nun" 5K fun run/walk.

When: 9:30AM on Saturday, May 31, 2014

Where: Loantaka Brook Reservation
468 South Street, Morristown, NJ.

After 5K Run: You and your family are invited to join at 12 noon for a cookout at the Motherhouse at 350 Bernardsville Rd., Mendham, NJ 07945.

Registration:

- \$25.00 up until May 28, 2014
- \$35.00 after May 28, 2014
- Walk-ins welcomed 8:00AM-9:15AM on May 31
- See <http://runforanun.com/register> for forms
- Checks payable to Sisters of Christian Charity



Beneficiary: Sr. Maria Lan 732 770-2506 will run to support Tam Le, who is a postulant, an oldest daughter of 3 children, lives in Lancaster. Her dream is to be Sister and help the poor. All donation will go toward Tam Le's education.



CN	Lần 1	Lần 2
06/04/2014	\$1,362.00	\$480.00
30/03/2014	\$1,782.00	\$372.00
23/03/2014	\$1,194.00	\$330.00

CN	Lễ Gia Đình	Phụng Viên Thánh Thể	Đọc Sách	Giúp Lễ	Phòng Thánh	Tôn Vương Đức Mẹ (Thứ 7)
04/05/14	Vũ Xuân Trang	Bà Hương Bà Không Bà Quán	Nguyễn Đức Minh	Andrew D., Gia Han, Khoi N., Phillip B., Vincent T.	Anh Chiến	Truong Van Linh
11/05/14	Win, Trung	Ông Hiều Bà Lan Ông Đan	Chị Vũ Uyên	Andrew D., Gia Han, Khoi N., Phillip B., Vincent T.	Anh Hùng	
18/05/14	Ông Bà Cố Trần Quang Khanh	Anh Minh Bà Không Bà Hương	Gia Đình Ông Bà Cố	Alex Vu, Danny N., Kevin S., Michael N., Theresa N.	Chị Quỳnh Mai	
25/05/14	Bahier, Châu Pham & Jean François	Bà Hạnh (Quý) Bà Thu Ông Thành	Các em lớp XTRLLD & Thêm Sức	Andrew D., Gia Han, Khoi N., Phillip B., Vincent T.	Anh Tân	